

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG
MEGTÉRÍTVE A
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

HIVATALOS LAPJA



43. SZÁM

XLVII.
ÉVFOLYAM

KELT: 2011.szeptember 14.

ÁRA: 87,00 DIN.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AT
SZABADKA VÁROS
Építésügyi és vagyoni jogi titkárság
Vvagyoni jogi szolgálat
Iratszám: IV-04/II-361-351/2011
Kelt: 2011.09.14-én
S z a b a d k a

Szabadka Város alapszabályának 51. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-helyesb. száma) és az üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló rendelet 51, 52, 58 és 85. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 3/2010 száma) alapján közzé tesszük az alábbi:

HIRDETMÉNYT **a Szabadka Város használatában álló** **üzlethelyiségek bérbeadására**

I

Nyilvános hirdetményt teszünk közzé olyan üzlethelyiségek bérbeadására, melyek felett Szabadka város használati joggal rendelkezik. Ezek:

1. Üzlethelyiség Szabadkán, Petrinje u.5., területe 123,58 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 30.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése:

- élelmiszer-kiskereskedelem minden formája

2. Üzlethelyiség Szabadkán, Szabadság tér 1., területe 109,00 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 70.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése:

- nem élelmiszercikkeket árusító kiskereskedelem minden formája
- egyesületi tevékenység

3. Üzlethelyiség Szabadkán, Strossmayer u. 8., területe 25,96 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 9.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése:

- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
- egyesületi tevékenység

4. Üzlethelyiség Szabadkán, Tito marsall fasor 13., területe 23,72 m², II. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár.

Az üzlethelyiség rendeltetése:

- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
- kiskereskedelem minden formája
- egyesületi tevékenység

5. Üzlethelyiség Szabadkán, Tito marsall fasor 13/4, területe 15,80 m², II. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 7.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - egyesületi tevékenység
6. Üzlethelyiség Szabadkán, Jakab és Komor tér 11., területe 33,90 m², I. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - élelmiszer-kiskereskedelem minden formája
7. Üzlethelyiség Szabadkán, Zentai út 5., területe 20,42 m², II. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 11.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
8. Üzlethelyiség Szabadkán, Zentai út 5., területe 20,42 m², II. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 11.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
9. Üzlethelyiség-rész Szabadkán, Belgrádi út 120., területe 250,00 m², IV. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár. A bérlő a bérlet ideje alatt (5 év) nem fog bérleti díjat fizetni, de köteles saját költségére, anélkül, hogy jogosult lenne a befektetett eszközök megtérítésére, egy éven belül az üzlethelyiséget funkcionális és használható állapotba hozni, minden szükséges műszaki tervdokumentáció beszerzésével.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kereskedelem és termelés minden formája
10. Üzlethelyiség Szabadkán, Majsai út szn., területe 18,89 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 7.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
11. Üzlethelyiség Szabadkán, Majsai út szn., területe 30,77 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 12.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
12. Üzlethelyiség Kelebián, Edvard Kardelj u. 134., területe 21,24 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
13. Üzlethelyiség Kelebián, Edvard Kardelj u. 134., területe 21,24 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
14. Üzlethelyiség Szabadkán, Maksim Gorkij u. 9., területe 55,35 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 40.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
 - pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
15. Üzlethelyiség Szabadkán, Matko Vuković u. 4., területe 24,08 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 17.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
 - pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
16. Üzlethelyiség Szabadkán, Arsenije Čarnojević u. 2., területe 21,60 m², III.

- üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 5.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
17. Üzlethelyiség Szabadkán, Arsenije Čarnojević u. 2, területe 21,93 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 5.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
18. Üzlethelyiség Szabadkán, Petófi Sándor 2., területe 20,39 m², I üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 12.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- vendéglátás és idegenforgalom
19. Üzlethelyiség Szabadkán, Partizán bázisok szn., területe 13,03 m², IV. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 4.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - kiskereskedelem minden formája
20. Üzlethelyiség Szabadkán, Dimitrije Tucović u. 10., területe 186,31 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 130.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
 - pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
 - vendéglátás és idegenforgalom
21. Üzlethelyiség Szabadkán, Dimitrije Tucović u. 10., területe 63,90 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 45.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
 - pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
 - vendéglátás és idegenforgalom
22. Üzlethelyiség Szabadkán, Banija u. szn., területe 20,08 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 9.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
 - kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
23. Üzlethelyiség Szabadkán, Szegedi út 21., területe 21,00 m², IV. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 4.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- raktár
24. Üzlethelyiség Szabadkán, Bajai út 51, területe 95,13 m², IV. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 30.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
25. Üzlethelyiség Szabadkán, Jakab és Komor tér 2., területe 24,15 m², I. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 7.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - egyesületi tevékenység
26. Üzlethelyiség Szabadkán, Zentai út 92., területe 65,77 m², IV. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 24.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
 - kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom
27. Üzlethelyiség Szabadkán, Zágráb u. 1., területe 76,76 m², III. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 30.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
28. Üzlethelyiség Szabadkán, Jovan Nenad cár tér 7., területe 110,43 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 5.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tájékoztatás
29. Üzlethelyiség Szabadkán, Jovan Nenad cár tér 7., területe 71,65 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 50.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
 - kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
 - vendéglátás és idegenforgalom

- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások
30. Üzlethelyiség Szabadkán, Strossmayer u. 8., területe 55,35 m², extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 40.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kiskereskedelem minden formája
- kisipari és személyi szolgáltatások minden formája
- vendéglátás és idegenforgalom
31. Üzlethelyiség Csantavéren, Petőfi brigád tér 2., területe 16,30 m², V. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 4.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
32. Üzlethelyiség Csantavéren, Petőfi brigád tér 2., területe 28,03 m², V. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 7.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
33. Üzlethelyiség Csantavéren, Petőfi brigád tér 2., területe 17,76 m², V. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 5.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
34. Üzlethelyiség Nagyfényen, Vladimir Nazor u. 3., területe 20,95 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
35. Üzlethelyiség Tavankúton, Rade Končar u. 24b, területe 22,69 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
36. Üzlethelyiség Tavankúton, Matko Vuković u. 3., területe 135,05 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 10.000,00 dinár. A bérlő a bérlés ideje alatt (5 év) nem fog bérleti díjat fizetni, de köteles saját költségére, anélkül, hogy jogosult lenne a befektetett eszközök megtérítésére, egy éven belül az üzlethelyiséget funkcionális és használható állapotba hozni, minden szükséges műszaki tervdokumentáció beszerzésével.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
37. Üzlethelyiség Tavankúton, Jovan Mikić u. 1., területe 17,51 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 3.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
38. Üzlethelyiség u. Tavankutu, Marka Oreškovića br.11, területe 76,12 m², VI. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 12.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
39. Üzlethelyiség Palicson, a Vermes Lajos-part szn. (Bagolyvár), területe 143,43 m², V. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 40.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája
40. Üzlethelyiség Palicson, Rijeka u. 13., V. üzleti övezet, területe 1.107,47 m², melyből:
- 283,86 m² a rendeltetésnek megfelelő állapotba hozott,
- 743,86 m² építés alatt álló (kőműves munkák és tetőszerkezet) és pedig:
244,18 m²- szuterén
281,11 m²- földszint
218,57 m²- padlástér,
extra üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 75.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- kongresszusi turizmus és vendéglátás
MEGJEGYZÉS: a rendeltetésnek megfelelő állapotba hozott épületrészért a leendő bérlő köteles teljes havi bérleti díjat fizetni, az építés alatt álló részért viszont nem kell fizetnie bért, azzal a kötelezettséggel, hogy saját költségén a rendeltetésnek megfelelő állapotba hozza 2 éven belül.
41. Üzlethelyiség Palicson, Testnevelés parkja szn. (Hotel Sport, az épület 2/3 része), területe 745,40 m², V. üzleti övezet, a bérlői jog elnyerésének kikiáltási ára 190.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája

42. Üzlethelyiségek, ill. nyilvános wc-k Palicson éspedig:
- a homokos strandon, területe 38,69m², V. üzleti övezet,
 - a Fontana étteremnél, területe 25,38m², V. üzleti övezet
 - a Nöis strandnál, területe 36,40m², V. üzleti övezet
 - a Kisvendéglő melletti parkolónál, területe 27,26m², V. üzleti övezet
 - a Víztoronynál, területe 29,12m², V. üzleti övezet,
 - a Férfi strandnál, területe 44,53m², V. üzleti övezet
- Az üzlethelyiségek, ill. nyilvános wc-eket együttesen adják ki, tehát együtt mind a hatot (6).
A bérloji jog elnyerésének kikiáltási ára 25.000,00 dinár.

43. Üzlethelyiség Palicson, a Vermes Lajos-part szn., területe 245,12 m², V. üzleti övezet, a bérloji jog elnyerésének kikiáltási ára 65.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- vendéglátás és idegenforgalom.

44. Üzlethelyiség Palicson, Vikend település szn., területe 359,47 m², V. üzleti övezet, a bérloji jog elnyerésének kikiáltási ára 94.000,00 dinár.
Az üzlethelyiség rendeltetése:
- tevékenységek minden formája

II

Az üzlethelyiség bérbeadása nyilvános árverés útján történik, 5 éves időszakra.

A bérleti szerződés aláírásakor pénzügyi biztosítékot kell letétbe helyezni avalizált váltó formájában négy havi bérletre vonatkozóan.

A fent említett üzlethelyiségek nyilvános árverésén a részvételi biztosíték összege 30.000,00 dinár, és a nyilvános árverés napján, a helyszínen kell befizetni.

A hirdetés Szabadka Város hirdetőtábláján, a Subotičke novine hetilapban és a Magyar Szó napilapban, valamint Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 8 (nyolc) napig érvényes, 2011.09.26-ával bezárólag.

A nyilvános árverésen részt vehetnek jogi és természetes személyek, amennyiben írásban jelentkeznek a hirdetésben meghatározott időpontig.

III

A Hirdetményre való jelentkezésnek tartalmaznia kell :

- a jelentkező összes adatát (a vállalat, vállalkozás pontos cégneve, székhelye, az üzlet neve, törzsszám és adóazonosítószám, a meghatalmazott személy neve és vezetékneve, és kapcsolattartó telefon)
- a vonatkozó üzlethelyiség összes adatát
- az üzlethelyiségben folytatandó tevékenység megnevezését, a javasolt tevékenységeknek megfelelően (a tevékenység kódja és elnevezése), amit a cégbejegyzési határozattal kell bizonyítani
- nyilatkozatot arról, hogy az üzlethelyiséget a látott állapotban veszi át, illetve arról, hogy a pályázó előtt ismert az üzlethelyiség állapota és a bérbeadási feltételek is.

A jelentkezési laphoz a résztvevőnek mellékelnie kell:

- a cégbejegyzés teljes dokumentációja, a gazdasági alanyok nyilvántartásából az összes melléklettel együtt,
- az alapszabály vagy a résztvevő tevékenységével kapcsolatos más megfelelő okirat hitelesített kivonata,
- hiteles meghatalmazást arra a személyre vonatkozóan, aki a jogi személyt vagy vállalkozót képviseli az árverésen.

IV

A jelentkezéseket írásban kell benyújtani az Általános és közös ügyek szolgálata révén, Szabadka Város Ügyfélszolgálatában, a Városháza földszintjén, 1-es és 2-es ablak, 2011.09.26-ával bezárólag.

A hiányos jelentkezéseket figyelmen kívül hagyjuk.

Azokat a jelentkezőket, akik részt vehetnek a nyilvános árverésen, vagyis akik eleget tesznek a hirdetésben felsorolt feltételeknek, írásban értesítjük az árverés megtartásának napjáról és pontos időpontjáról.

Az árverésen elért összeget az árverés napján, de legkésőbb 24 órával az árverés befejeztét követően be kell fizetni.

Az árverésen elért ár után 18%-os áfát kell fizetni, azonnal a bérleti díj befizetésekor.

BIZOTTSÁG

1. HIRDETMÉNY A SZABADKA VÁROS HASZNÁLATÁBAN ÁLLÓ ÜZLETHELYISÉGEK BÉRBEADÁSÁRA	1
---	---

**Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1.
Telefon: 554-050 so@subotica.rs Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász,
Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2011. évre 2596,00 dinár.
Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236
községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.**